**Assistenza: Valutazione Sociale**

**Betreuung: Soziale Beurteilung**

**Nome/Name**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Possibilità/Fattibilità**  **dell’assistenza a casa** |  | **Möglichkeit/Zumutbarkeit der**  **Betreuung zu Hause** |
|  |  |  |
| **1.a Fabbisogno assistenziale e sociale** |  | **1.a Soziales Fürsorgebedürfnis** |
| non necessità di aiuto | 0 | keine Hilfe notwendig |
| necessità di aiuto e/o presenza non regolare (- di 3x/settimana) | 1 | braucht Hilfe und/oder nicht regelmäßige Anwesenheit (- als 3x/Woche) |
| necessità di aiuto e/o presenza regolare (+ di 3x/settimana) | 2 | braucht Hilfe und /oder regelmäßige (+ als 3x/Woche) |
| presenza quotidiana | 4 | tägliche Anwesenheit |
|  |  |  |
| **1.b Stato della rete assistenziale e sociale** |  | **1.b Situation des Fürsorge- und Sozialnetzes** |
| non necessità di aiuto | 0 | keine Hilfe notwendig |
| presenza di aiuto sufficiente | 1 | anwesende Hilfe genügend |
| aiuto insufficiente | 2 | Hilfe ungenügend |
| aiuto gravemente insufficiente | 3 | Hilfe schwer ungenügend |
| assenza di aiuto | 4 | Abwesenheit von Hilfe |
|  |  |  |
| **1.c Stress di chi si prende cura dell’anziano** |  | **1.c Stress, der den alten Menschen pflegenden Person** |
| assente | 0 | nicht vorhanden |
| basso/discreto | 1 | niedrig/mittel |
| elevato/non ha nessuno | 2 | hoch/hat niemanden |
|  |  |  |
| **Elementi di difficoltà nell’attuale situazione abitativa** |  | **Einschränkende Elemente in der Wohnsituation** |
|  |  |  |
| **2. Situazione abitativa** |  | **2. Wohnsituation** |
| buona/disponibilità per una badante sufficiente | 0 | gut/Möglichkeit für eine/n Betreuer/in |
| sufficiente | 2 | ausreichend |
| con gravi carenze strutturali | 5 | schwere strukturelle Mängel |
| totalmente inadeguata/ inesistente | 10 | nicht zumutbar/ nicht vorhanden |
| convento | 10 | Klostergemeinschaft |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **Specifiche difficoltà personali** |  | **Spezifische persönliche Schwierigkeiten** |
|  |  |  |
| **3.a Eventi significati** |  | **3.a Bedeutende Ereignisse** |
| assenti | 0 | nicht vorhanden |
| di rilievo lieve | 1 | von begrenzter Relevanz |
| di rilievo medio | 2 | von mittlerer Relevanz |
| di rilievo | 3 | von schwerwiegender Relevanz |
|  |  |  |
| **3.b Problemi familiari** |  | **3.b Familiäre Probleme** |
| non sono presenti problemi | 0 | keine Probleme |
| presenza di problemi e/o difficoltà ricorrenti | 1 | Probleme und wiederkehrende Schwierigkeiten |
| situazione grave | 2 | schwere Zustände |
| situazione insostenibili | 3 | unzumutbare Zustände |
|  |  |  |
| **3.c Rapporti familiari e/o sociali** |  | **3.c Familiäre und soziale Beziehungen** |
| nessun particolare problema di rapporto | 0 | kein besondereslBeziehungsproblem |
| difficoltà ricorrenti | 2 | wiederkehrende Schwierigkeiten |
| alta conflittualità o isolamento | 3 | starke Konflikte oder Isolierung |
| non ha nessuno o non è seguito da nessuno | 4 | hat niemanden oder wird nicht betreut |

totale punteggio/ Punkte insgesamt: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

data/ Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unterschrift Sachbearbeiter:

Firma del incaricato \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_